



openbaar ministerie
ministère public

Annexe à la mercuriale prononcée par Monsieur le procureur général près la cour d'appel de Bruxelles à l'audience solennelle de rentrée du 1er septembre 2014

/

Bijlage bij de openingsrede uitgesproken door de heer procureur generaal bij het hof van beroep te Brussel op de plechtige openingszitting van 1 september 2014



**1. Les procédures devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles /
Procedures voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel**

Tableau 1.1. Nombre d'affaires entrées (input) et nombre d'arrêts définitifs (output) enregistrés au greffe concernant une procédure devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles, selon l'année et la langue de procédure

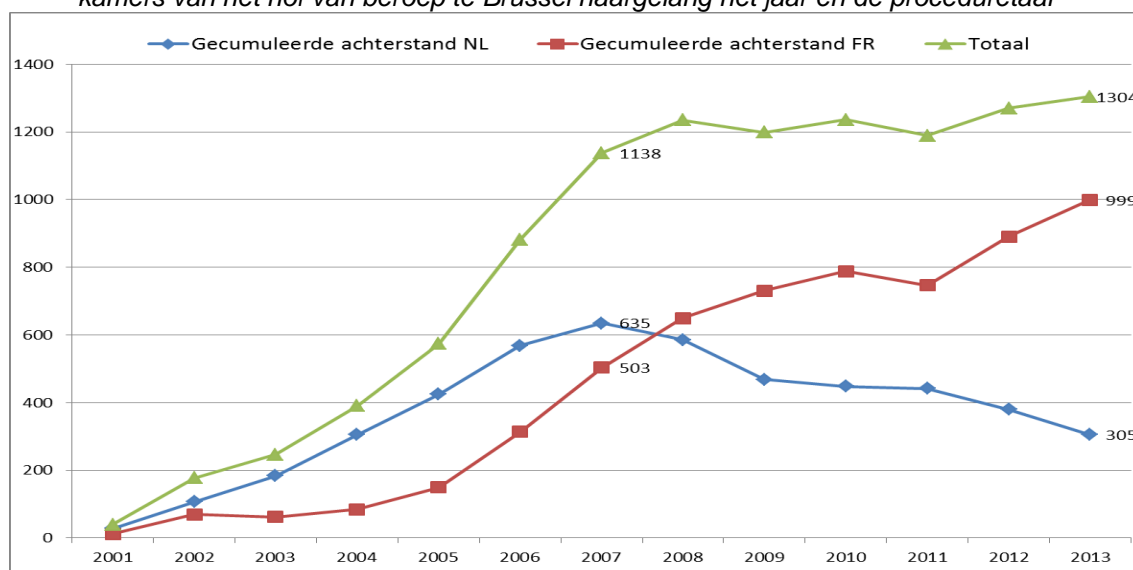
Tabel 1.1. Aantal zaken binnengekomen (input) en aantal eindarresten (output) geregistreerd op de griffie m.b.t. een procedure voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel, naargelang het jaar en de proceduretaal

| | Input | | | Output | | | Solde / Saldo (Input - output) | | |
|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------|---------------|---------------|--------------------------------|------------|--------------|
| | NL | FR | Tot. | NL | FR | Tot. | NL | FR | Tot. |
| 2001 | 455 | 870 | 1.325 | 427 | 858 | 1285 | 28 | 12 | 40 |
| 2002 | 484 | 842 | 1.326 | 405 | 784 | 1189 | 79 | 58 | 137 |
| 2003 | 504 | 728 | 1.232 | 427 | 736 | 1163 | 77 | -8 | 69 |
| 2004 | 569 | 737 | 1.306 | 448 | 714 | 1162 | 121 | 23 | 144 |
| 2005 | 555 | 680 | 1.235 | 435 | 616 | 1051 | 120 | 64 | 184 |
| 2006 | 593 | 765 | 1.358 | 450 | 600 | 1050 | 143 | 165 | 308 |
| 2007 | 549 | 916 | 1.465 | 482 | 727 | 1209 | 67 | 189 | 256 |
| 2008 | 597 | 915 | 1.512 | 647 | 768 | 1415 | -50 | 147 | 97 |
| 2009 | 528 | 990 | 1.518 | 645 | 909 | 1554 | -117 | 81 | -36 |
| 2010 | 538 | 906 | 1.444 | 558 | 849 | 1407 | -20 | 57 | 37 |
| 2011 | 540 | 860 | 1.400 | 546 | 901 | 1.447 | -6 | -41 | -47 |
| 2012 | 476 | 1001 | 1.477 | 538 | 858 | 1.396 | -62 | 143 | 81 |
| 2013 | 426 | 899 | 1.325 | 501 | 790 | 1.291 | -75 | 109 | 34 |
| Total | 6.814 | 11.109 | 17.923 | 6.509 | 10.110 | 16.619 | 305 | 999 | 1.304 |

Source des données : greffe correctionnel de la cour d'appel de Bruxelles

Graphique 1.1. Evolution de l'arriéré judiciaire cumulé des chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles selon l'année et la langue de procédure

Grafiek 1.1. Evolutie van de gecumuleerde gerechtelijke achterstand van de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel naargelang het jaar en de proceduretaal



Source des données : greffe correctionnel de la cour d'appel de Bruxelles

Le nombre de 1.304 dossiers ne tient pas compte de plus de 130 affaires pour lesquelles le parquet général n'a pas encore reçu l'autorisation de procéder à une fixation.

Het aantal van 1.304 dossiers houdt geen rekening met meer dan 130 zaken waarvoor het parket-generaal nog niet de toelating heeft gekregen om over te gaan tot een vaststelling.



**2. Les procédures devant les chambres civiles de la cour d'appel de Bruxelles /
Procedures voor de burgerlijke kamers van het hof van beroep te Brussel**

Tableau 2.1. Evolution du nombre d'affaires civiles enregistrées au parquet général de Bruxelles du 1/1/2004 au 31/12/2013, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

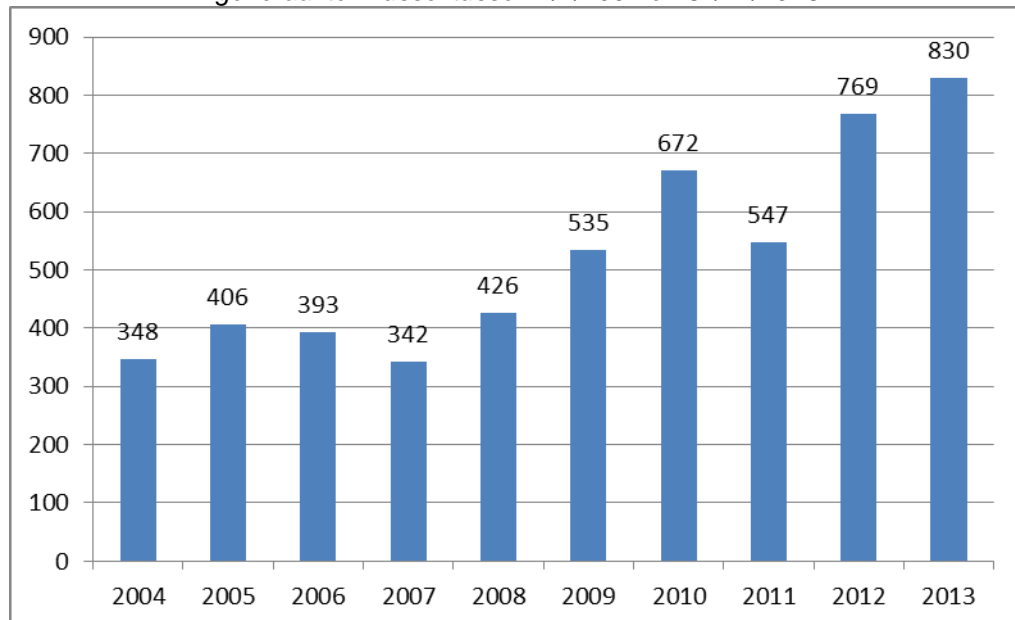
Tabel 2.1. Evolutie van het aantal burgerlijke zaken geregistreerd op het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2004 en 31/12/2013, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

| Année / Jaar | FR | NL | Non précisé / Niet gepreciseerd | Tot. | Indice (base=2004) / Index (basis=2004) |
|--------------|-----|-----|---------------------------------|------|---|
| 2004 | | | 348 | 348 | 100 |
| 2005 | | | 406 | 406 | 117 |
| 2006 | | | 393 | 393 | 113 |
| 2007 | | | 342 | 342 | 98 |
| 2008 | | | 426 | 426 | 122 |
| 2009 | | | 535 | 535 | 154 |
| 2010 | 483 | 166 | 23 | 672 | 193 |
| 2011 | 358 | 189 | | 547 | 157 |
| 2012 | 527 | 242 | | 769 | 221 |
| 2013 | 592 | 238 | | 830 | 239 |

Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques

Graphique 2.1. Evolution annuelle du nombre d'affaires civiles transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2004 au 31/12/2013

Grafiek 2.1. Jaarlijkse evolutie van het aantal burgerlijke zaken overgemaakt aan het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2004 en 31/12/2013



Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques



**3. Les procédures devant les chambres de la jeunesse de la cour d'appel de Bruxelles /
Procedures voor de jeugdkamers van het hof van beroep te Brussel**

Tableau 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2004 au 31/12/2013 et concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

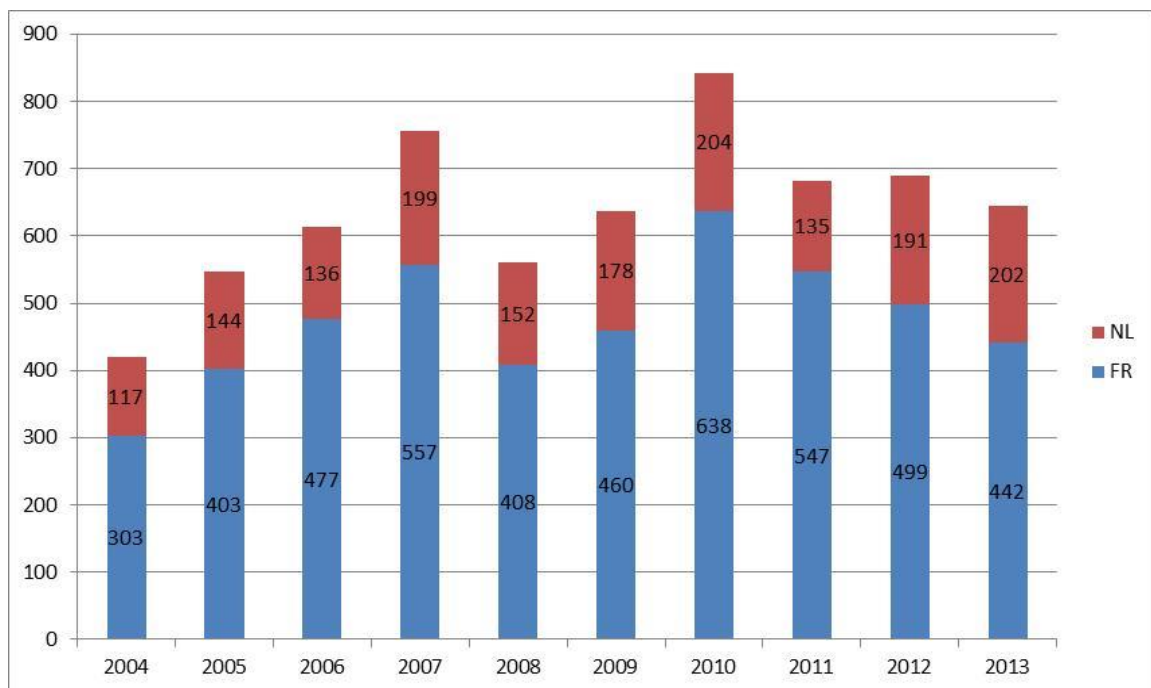
Tabel 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2004 en 31/12/2013 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

| Année / Jaar | FR | NL | Tot. | Indice (base=2004) / Index (basis=2004) |
|--------------|-----|-----|------|--|
| 2004 | 303 | 117 | 420 | 100 |
| 2005 | 403 | 144 | 547 | 130 |
| 2006 | 477 | 136 | 613 | 146 |
| 2007 | 557 | 199 | 756 | 180 |
| 2008 | 408 | 152 | 560 | 133 |
| 2009 | 460 | 178 | 638 | 152 |
| 2010 | 638 | 204 | 842 | 200 |
| 2011 | 547 | 135 | 682 | 162 |
| 2012 | 499 | 191 | 690 | 164 |
| 2013 | 442 | 202 | 644 | 153 |

Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques

Graphique 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2004 au 31/12/2013 et concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et selon la langue de la procédure

Grafiek 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2004 en 31/12/2013 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal



Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques



**4. Les procédures devant la chambre de mise en accusation /
Procedures voor de kamer van inbeschuldigingstelling**

Tableau 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

Tabel 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

| Année / Jaar | Détenion préventive / Voorlopige hechtenis | | | Détenion administrative des étrangers / Administratieve hechtenis van vreemdelingen | | | Franchimont | | | Autres ¹ / Andere ² | | | Tot. | | |
|-----------------|---|-----|--------|--|-----|--------|-------------|-----|--------|---|-----|--------|------|-----|------|
| | FR | NL | S/tot. | FR | NL | S/tot. | FR | NL | S/tot. | FR | NL | S/tot. | FR | NL | Tot. |
| 2007 | 905 | 317 | 1222 | 209 | 37 | 246 | 199 | 81 | 280 | 209 | 141 | 350 | 1522 | 576 | 2098 |
| 2008 | 851 | 349 | 1200 | 212 | 67 | 279 | 177 | 90 | 267 | 292 | 112 | 404 | 1532 | 618 | 2150 |
| 2009 | 916 | 481 | 1397 | 190 | 100 | 290 | 203 | 102 | 305 | 248 | 152 | 400 | 1557 | 835 | 2392 |
| 2010 | 1131 | 468 | 1599 | 233 | 142 | 375 | 110 | 54 | 164 | 269 | 95 | 364 | 1743 | 759 | 2502 |
| 2011 | 1194 | 526 | 1720 | 254 | 115 | 369 | 215 | 91 | 306 | 343 | 144 | 487 | 2006 | 876 | 2882 |
| 2012 | 1066 | 374 | 1440 | 211 | 62 | 273 | 201 | 85 | 286 | 271 | 116 | 387 | 1749 | 637 | 2386 |
| 2013 | 988 | 388 | 1376 | 221 | 70 | 291 | 234 | 110 | 344 | 272 | 107 | 379 | 1715 | 675 | 2390 |

Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques

Tableau 4.2. Evolution de l'indice (2007= année de base) du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

Tabel 4.2. Evolutie van de index (2007= referentiejaar) van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

| Année / Jaar | Détenion préventive / Voorlopige hechtenis | | | Détenion administrative des étrangers / Administratieve hechtenis van vreemdelingen | | | Franchimont | | | Autres / Andere | | | Tot. | | |
|-----------------|---|-----|--------|--|-----|--------|-------------|-----|--------|-----------------------|-----|--------|------|-----|------|
| | FR | NL | S/tot. | FR | NL | S/tot. | FR | NL | S/tot. | FR | NL | S/tot. | FR | NL | Tot. |
| 2007 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 |
| 2008 | 94 | 110 | 98 | 101 | 181 | 113 | 89 | 111 | 95 | 140 | 79 | 115 | 101 | 107 | 102 |
| 2009 | 101 | 152 | 114 | 91 | 270 | 118 | 102 | 126 | 109 | 119 | 108 | 114 | 102 | 145 | 114 |
| 2010 | 125 | 148 | 131 | 111 | 384 | 152 | 55 | 67 | 59 | 129 | 67 | 104 | 115 | 132 | 119 |
| 2011 | 132 | 166 | 141 | 122 | 311 | 150 | 108 | 112 | 109 | 164 | 102 | 139 | 132 | 152 | 137 |
| 2012 | 118 | 118 | 118 | 101 | 168 | 111 | 101 | 105 | 102 | 130 | 82 | 111 | 115 | 111 | 114 |
| 2013 | 109 | 122 | 113 | 106 | 189 | 118 | 118 | 136 | 123 | 130 | 76 | 108 | 113 | 117 | 114 |

Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques

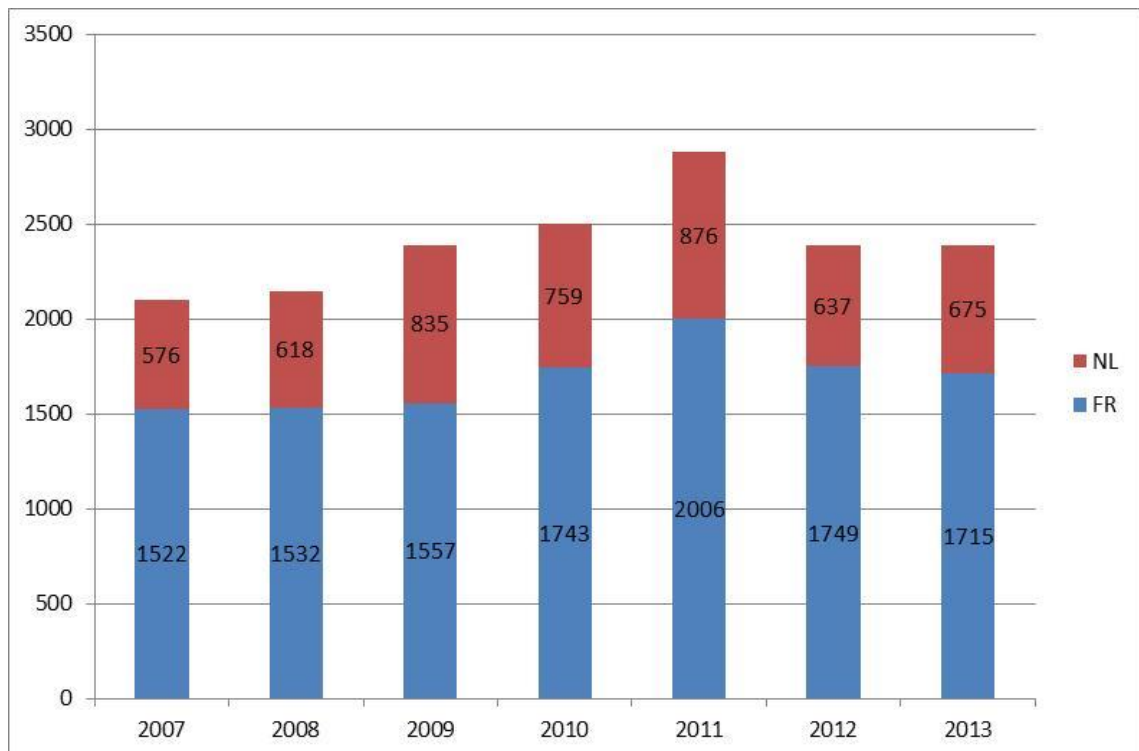
¹ La rubrique « Autres » regroupe des affaires concernant les méthodes particulières de recherche, le règlement de la procédure, les mandats d'arrêt européens et les ordonnances contraires.

² De rubriek « Andere » groepeer zaken met betrekking tot bijzondere opsporingsmethoden, regeling van de rechtspleging, Europese aanhoudingsmandaten en strijdige beschikkingen.



Graphique 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon la langue de procédure et l'année d'entrée

Grafiek 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang de proceduretaal en het jaar van binnenkomst



Source des données: banque de données du Collège des Procureurs généraux – analystes statistiques